

FeLV Ag single test

10 x

#(2)800004

Rev.: KI-40-00110-01

FeLV Ag single test

Rapid test

- PT Teste para FeLV Ag
- CS FeLV Ag Single Test
- PL Test FeLV Ag
- RO Testul unic FeLV Ag
- SK FeLV Ag Single Test
- DA FeLV Ag Single Test
- NO FeLV Ag enkelt test
- SV Singeltest FeLV Ag
- ZH FeLV Ag 单项测试

FeLV Ag single test

Rapid test

- ES Test de único Ag de VLFe
- FR FeLV Ag Single Test
- DE FeLV Ag Einzeltest
- IT Test singoloFeLV Ag
- NL FeLV Ag enkele test

For use in cats

Reorder # (2)800004

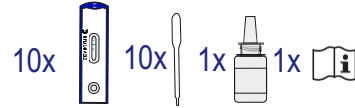
LOT 40001TTMMJJ



JJJJ-MM



30°C
2°C



Distributed by:
Covetrus BV
Beversestraat 23
5431 SL Cuijk (NL)
cbproducts@covetrus.com

Distriwet, S.L.
Registro entidad
importadora HCMR-0097

FeLV Ag single test

2 x

#(2)800014

Rev.: KI-40-00102-01

FeLV Ag single test

Rapid test

- ES Test de único Ag de VLFe
- FR FeLV Ag Single Test
- DE FeLV Ag Einzeltest
- IT Test singoloFeLV Ag
- NL FeLV Ag enkele test
- PT Teste para FeLV Ag
- CS FeLV Ag Single Test
- PL Test FeLV Ag
- RO Testul unic FeLV Ag
- SK FeLV Ag Single Test
- DA FeLV Ag Single Test
- NO FeLV Ag enkelt test
- SV Singeltest FeLV Ag
- ZH FeLV Ag 单项测试

For use in cats

Reorder # (2)800014

2x
LOT 40001TTMMJJ



2022-03

8 720171 399964



Distributed by:
Covetrus BV
Beversestraat 23
5431 SL Cuijk (NL)
cbproducts@covetrus.com

Distriwet, S.L.
Registro entidad
importadora HCMR-0097

Rev.: PO-40-001-01

covetrus

FeLV Ag single test single teststrip

LOT: 40001TTMMJJ

Exp.:2022-03

Distributed by:
Covetrus BV
Beversestraat 23
5431 SL Cuijk (NL)
cbproducts@covetrus.com



FelV Ag single test

Instrucciones de uso

- ES** Test de único Ag de VLFe - Instrucciones de uso
- FR** FelV Ag Single Test - Mode d'emploi
- DE** FelV Ag Einzeltest - Gebrauchsanweisung
- IT** Test singolo FelV Ag - Istruzioni per l'uso
- NL** FelV Ag enkele test - Gebruiksaanwijzing
- PT** Teste para FelV Ag - Instruções de uso
- CS** FelV Ag Single Test - Návod na použití

EN FelV Ag single test Instructions for use

The Covetrus FelV Ag rapid test is used to test for feline leucosis virus (FeLV) antigens in serum, plasma or whole blood.

Handling the sample

Do not keep the samples at room temperature for extended periods. Serum and plasma can be stored between 2-8°C for up to three days. For longer storage, the samples should be frozen at -20°C. Venous whole blood should be stored between 2-8°C. If the test is due to be carried out within two days from sampling, Do not freeze whole blood samples. Bring the samples to room temperature before testing. Frozen samples must be fully thawed before testing and mixed well. Samples should not be refrozen and rethawed.

General instructions for the use of blood samples:

Separate the serum or plasma as rapidly as possible from the blood, to avoid haemolysis. • Heparin blood and EDTA blood can be used to extract plasma. • Only use clear rather than haemolysed samples. • Testing should take place immediately after sampling.

Test procedure

Figure 1: Testing with serum and plasma

a. Draw blood sample from cat and extract the serum or plasma. Take the test pipette and draw sample material up into pipette. Add one drop of the sample material to the sample well. Wait a few seconds, then use the pipette to fully absorb the sample material.

Figure 2: Testing with whole blood

a. Draw blood sample from cat. Take the test pipette and draw sample material up into pipette. Add one drop of the sample material to the sample well. Wait up to one minute, to allow the test to fully absorb the sample material.

Analysis (Figures 3 and 4):

After 10 minutes, one or two red lines will appear in the reaction field, and the test can be analysed.

Positive test result (Figure 3):

Both test line and the control line appear in the reaction field. NB: Even a faint test line must be interpreted as a positive test result.

Negative test result (Figure 4):

Only the control line appears in the reaction field.

Invalid:

If no control line is shown, the test is invalid. NB: All test results that are read after 10 minutes are invalid.

Disposal

All materials used must be disposed of carefully, because the material could be infectious. Test materials and use cassettes must be put in plastic bags and then disposed of.

Please note

For veterinary use only. • Only for professional use. • Use the cassette as soon as possible after opening. • Please follow the procedure for required sample quantity. • Do not apply any sample material to the reaction field. • Do not touch the reaction field. • Use only the fluid supplied. • Do not use after the expiry date. • Do not use the test cassette if the packaging is damaged. • Observe analysis times indicated. Store and transport the test only at the temperatures indicated.

ES Test de único Ag de VLFe Instrucciones de uso

El test rápido de Ag de VLFe de Covetrus se emplea para detectar antígenos del virus de la leucemia felina (VLFe) en suero, plasma o sangre total.

Manejo de la muestra

No deje las muestras a temperatura ambiente demasiado tiempo. El suero y el plasma se pueden almacenar a una temperatura de entre 2-8°C durante hasta 3 días. Para prolongar el almacenamiento, las muestras deben congelarse a una temperatura inferior a -20°C. La sangre total venosa debe almacenarse entre 2-8°C si el test se va a llevar a cabo dentro de los dos días posteriores a la obtención de la muestra. No congele las muestras de sangre total. Pase las muestras a temperatura ambiente antes de realizar el test. Las muestras deben estar totalmente descongeladas y mezclarse bien antes de realizar el test. Las muestras no deben volver a congelarse y descongelarse.

Instrucciones generales para el uso de muestras de sangre:

Separe el suero o el plasma lo más rápidamente posible de la sangre para evitar hemólisis. • Si puede emplear sangre heparinizada o con EDTA para la extracción de plasma. • Utilice solo muestras claras y evite las hemolizadas. • El test debe realizarse inmediatamente después de obtener la muestra.

Realización del test

Figure 1: Test de suero o plasma

a. Tras la extracción de sangre del gato, extraiga el suero o el plasma. Con la pipeta, recoja el material de muestra obtenido. Añada una gota del material de muestra al pozo de muestra. Deje que el material de muestra penetre durante unos segundos.

Figure 2: Test de sangre total

a. Extraiga sangre al gato. Con la pipeta del test, recoja el material de muestra obtenido. Añada una gota del material de muestra al pozo de muestra. Deje que el material de muestra penetre por completo la tira. A veces será necesario esperar hasta un minuto. b. Continúe, abra el soporte de reactivo y añada dos gotas al pozo de muestra. La solución comenzará a impregnar la tira reactiva. Si el líquido no comienza a impregnar la tira después de unos segundos, añada otra gota de reactivo al pozo de muestra.

Analisis

Figuras 3 y 4:

Se podrá analizar el test pasados 10 minutos. Aparecerán una o dos líneas rojas en el campo reactivo.

Resultado del test positivo (Figura 3):

Aparecen la línea del test y la línea de control.

Resultado negativo (Figura 4):

Solo aparece la línea de control.

Invalido:

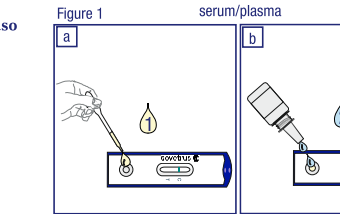
Si no aparece la línea de control, el test no será válido. Nota: Las lecturas de los resultados posteriores a los 10 minutos no serán válidas.

Eliminación de residuos

Todos los materiales deben desecharse con precaución, ya que pueden ser infecciosos. Los materiales del test y las casettes utilizadas deben introducirse en bolsas de plástico antes de desecharse.

Recurde:

Solo para uso con animales. • Solo para uso profesional. • Utilice el casete cuanto antes tras su apertura. • Respete la cantidad de muestra requerida. • No aplique ningún material de muestra al campo reactivo. • No toque el campo reactivo. • Utilice únicamente la solución suministrada. • No utilice el producto tras la fecha de caducidad. • No utilice el casete del test si el embalaje está dañado. • Cumpla los tiempos de análisis indicados. • Observe estrictamente las temperaturas indicadas para el almacenamiento y transporte.



FR FelV Ag Single Test Mode d'emploi

Le test rapide Covetrus FelV Ag est utilisé pour tester la présence des antigènes du virus de la leucémie féline (VLFe) dans le sérum, le plasma ou le sang total.

Manipulation du prélèvement:

Ne pas conserver les prélèvements à température ambiante trop longtemps. Le sérum et le plasma peuvent être conservés entre 2 et 8 °C pendant 3 jours maximum. Pour un stockage plus long, les prélèvements doivent être congelés à une température inférieure à -20 °C. Le sang total veineux doit être conservé entre 2 et 8 °C, si le test doit être effectué dans les 2 jours suivant le prélèvement. Ne congeler pas les prélèvements de sang total. Amener les prélèvements à température ambiante avant le test. Les prélèvements congelés doivent être complètement décongelés avant le test et bien mélangés. Les échantillons ne doivent pas être recongelés puis décongelés.

Instructions générales pour l'utilisation des prélèvements de sang:

Séparer le sérum ou le plasma aussi rapidement que possible du sang, pour éviter l'hémolyse. • Des tubes de prélèvement héparinés ou EDTA peuvent être utilisés pour extraire le plasma. • Utiliser uniquement des prélèvements clairs plutôt qu'hémolysés. • Le test doit avoir lieu immédiatement après la séparation.

Procédure de test

a. Prélever le sang du chat et en extraire le sérum ou le plasma. À l'aide de la pipette, prélever dans l'échantillon obtenu. Ajouter une goutte de prélèvement dans le puit de test. Laisser imprégner pendant quelques secondes.

Figure 2: Test de sang total

a. Prendre du sang au chat. À l'aide de la pipette du test, prélever l'échantillon obtenu. Ajouter une goutte de sang dans le puit de test. Laisser imprégner complètement la bande. Parfois, cela prend jusqu'à une minute.

Analise

Après 10 minutes, le test peut être analysé. Une ou deux lignes rouges apparaissent dans le champ de réaction.

Resultat de test positif (Figure 3):

NB: même une ligne de test faible doit être interprétée comme un résultat de test positif.

Resultat négatif (Figure 4):

Seule la ligne de contrôle devient visible.

Invalidité:

Si aucune ligne de contrôle n'est affichée, le test n'est pas valide.

A noter:

Tous les matériaux utilisés doivent être éliminés avec soin, car ils pourraient être infectieux. Les matériaux de prélèvement et les casettes utilisées doivent être placés dans des sacs en plastique puis éliminés.

Elimination:

Tous les matériaux utilisés doivent être éliminés avec soin, car ils pourraient être infectieux. Les matériaux de prélèvement et les casettes utilisées doivent être placés dans des sacs en plastique puis éliminés.

NL FelV Ag enkele test Gebruiksaanwijzing

Der Covetrus FelV Ag-Schnelltest dient dem Nachweis von Felinein Leukosevirus (FeLV)-Antigen in Serum, Plasma oder Vollblut.

Handhabung der Probe

Bewahren Sie die Proben nicht zu lange bei Raumtemperatur auf. Serum und Plasma können bis zu 3 Tagen gelagert werden. Für eine längere Lagerung sollte das Vollblut bei -20°C eingefroren werden. Venöses Vollblut sollte zwischen 2-8°C gelagert werden, wenn der Test innerhalb von 2 Tagen nach der Probegabe durchgeführt wird.

Allgemeine Anweisungen für die Verwendung von Blutproben:

Trennen Sie das Serum oder Plasma so schnell wie möglich vom Blut, um eine Hämolyse zu vermeiden. • Heparin-Blut und EDTA-Blut können zur Plasmenngung verwendet werden. • Verwenden Sie nur klare statt hämolytierte Proben. • Der Test sollte unmittelbar nach der Probegabe erfolgen.

Testdurchführung

a. Nehmen Sie den Katzen Blut ab und gewinnen Sie das Serum oder Plasma. Nehmen Sie mit der Pipette das Serum oder Plasma auf. Geben Sie einen Tropfen des Probenmaterials auf das Probenfeld. Die Probe einige Sekunden einziehen lassen.

Abbildung 2: Test mit Vollblut

a. Nehmen Sie den Katzen Blut ab. Nehmen Sie mit der Pipette das Probenmaterial auf und geben einen Tropfen auf das Probenfeld. Lassen Sie die Probe vollständig einziehen. Manchmal kann dies bis zu einer Minute dauern.

Analise

Nach 10 Minuten kann der Test analysiert werden. Im Reaktionsfeld erscheinen eine oder zwei rote Linien.

Positives Testergebnis (Abbildung 3):

NB: Auch eine schwache Testlinie muss als positives Testergebnis interpretiert werden.

Negatives Ergebnis (Abbildung 4):

Nur die Kontrolllinie wird sichtbar.

Invalidität:

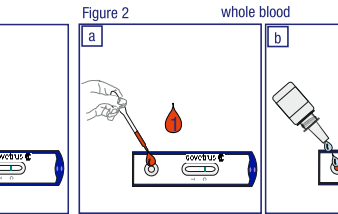
Wenn keine Kontrolllinie sichtbar wird, ist der Test ungültig.

Ungültig:

Alle verwendeten Materialien müssen sorgfältig entsorgt werden, da das Material infektiös sein könnte. Testmaterialien und gebrauchte Kassetten müssen in Plastiktüten verpackt und dann entsorgt werden.

Bitte beachten Sie

Nur für den Gebrauch bei Tieren. • Nur für den professionellen Gebrauch. • Kassette nach dem Öffnen so schnell wie möglich verwenden. • Bitte beachten Sie die erforderliche Probemenge. • Kein Probenmaterial auf das Reaktionsfeld auftragen. • Das Reaktionsfeld nicht berühren. • Nur die mitgelieferte Flüssigkeit verwenden. • Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden. • Die Testkassette nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. • Angegebene Analysezellen beachten. • Den Test nur bei den angegebenen Temperaturen lagern und transportieren.



IT Test singolo FelV Ag Istruzioni per l'uso

Il test rapido Covetrus FelV Ag viene utilizzato per testare antigeni del virus della leucemia felina (FeLV) nel siero, nel plasma o nel sangue intero.

Gestione del campione

Non tenere i campioni a temperatura ambiente per troppo tempo. Il siero e il plasma possono essere conservati tra 2-8 °C per un massimo di 3 giorni. Per una conservazione più lunga, i campioni devono essere congelati a una temperatura inferiore a -20 °C. Il sangue venoso intero deve essere conservato tra 2-8 °C, se il test deve essere eseguito entro 2 giorni dal campionamento. Non congelare campioni di sangue intero. Portare i campioni a temperatura ambiente prima del test. I campioni congelati devono essere completamente scongelati prima del test e mescolati accuratamente. I campioni non devono essere congelati e rimodellati.

Istruzioni generali per l'uso di campioni di sangue:

Separare il siero o il plasma il più rapidamente possibile dal sangue, per evitare l'emolisi. • Eparina o EDTA possono ser usati per estrarre il plasma. • Utilizzare solo campioni chiari anziché emolizzati. • I test devono essere eseguiti immediatamente dopo il campionamento.

Procedura di prova

a. Prelevare il sangue dal gatto ed estrarre il siero o il plasma. Usando la pipetta, prendere il materiale campione offerto. Aggiungere una goccia del materiale campione nel pozzetto del campione. Lascia il materiale campione immerso per alcuni secondi.

Figure 2: Test di sangue intero

a. Prelevare il sangue dal gatto. Usando la pipetta dal test, prelevare il materiale campione ottenuto. Aggiungere una goccia del materiale campione nel pozzetto del campione. Lascia il campione materiale completamente immerso nella striscia. A volte ha bisogno di un minuto.

Analisi

Dopo 10 minuti, il test può essere analizzato. Una o due linee rosse appaiono nel campo di reazione.

Resultato positivo del test (Figure 3):

NB: anche una linea di prova debole deve essere interpretata come un risultato di prova positivo.

Resultato negativo (Figure 4):

Solo la linea di controllo diventa visibile.

Non valido:

Se non viene visualizzata alcuna linea del test, il test non è valido.

Disposizione

Tutti i materiali utilizzati devono essere smaltiti con cura, poiché potrebbero essere infettivi. I materiali di prova e le cassette usate devono essere messi in sacchetti di plastica e poi smaltiti.

Nota che

Solo per uso animale. • Solo per uso professionale. • Utilizzare la cassetta il più presto possibile dopo l'apertura. • Osservare la quantità di campione richiesta. • Non applicare alcun materiale campione al campo di reazione. • Non toccare il campo di reazione. • Utilizzare solo il fluido fornito. • Non utilizzare dopo la data di scadenza. • Non utilizzare la cassetta test se la confezione è danneggiata. • Rispettare i tempi di analisi indicati. • Conservare e trasportare il test solo alle temperature indicate.

PT Teste para FelV Ag Instruções de uso

O teste rápido Covetrus FelV Ag é usado para testar antígenos do vírus da leucemia felina (FeLV) no soro, plasma ou sangue total.

Manipulação a amostra

Não mantenha as amostras em temperatura ambiente por muito tempo. O soro e o plasma podem ser armazenados entre 2 e 8°C por até 3 dias. Para um armazenamento mais longo, as amostras devem ser congeladas abaixo de -20°C. O sangue total venoso deve ser armazenado entre 2 e 8°C, se o teste for realizado dentro de 2 dias após a coleta. Não congele amostras de sangue total. Coloque as amostras em temperatura ambiente antes do teste. As amostras congeladas devem ser totalmente descongeladas antes do teste e bem misturadas. As amostras não devem ser recongeladas.

Instruções gerais para o uso de amostras de sangue:

Separe o soro ou o plasma o mais rápido possível do sangue, para evitar a hemólise. • Heparina ou EDTA podem ser usados para extrair o plasma. • Utilize apenas amostras claras e não hemolisadas. • Os testes devem ocorrer imediatamente após a coleta.

Procedimento de teste

a. Colete o sangue do gato e extraia o soro ou plasma. Usando a pipeta, pegue a amostra a coletar. Adicione uma gota da amostra ao orifício do cassete. Aguarde alguns segundos até que a amostra seja absorvida.

Figure 2: Teste de sangue total

a. Colete o sangue do gato. Usando a pipeta do teste, pegue a amostra obtida. Adicione uma gota da amostra no orifício do cassete. Aguarde até que a amostra seja completamente absorvida. Isso pode levar até um minuto.

Análise

Após 10 minutos, o teste pode ser analisado. Uma ou duas linhas vermelhas aparecerão no campo de reação.

Resultado de teste positivo (Figura 3):

A linha de teste e a linha de controle ficam visíveis. Nota: mesmo uma linha de teste fraca deve ser interpretada como um resultado positivo.

Resultado negativo (Figura 4):

Somente a linha de controle se torna visível.

Invalido:

Se nenhuma linha de controle for mostrada, o teste é inválido.

Observação

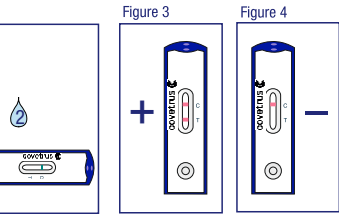
Todos os resultados dos testes devem ser interpretados em 10 minutos ou menos.

Dica

Todos os materiais utilizados devem ser descartados com cuidado, pois o material pode ser infeccioso. As amostras e os cassetes usados devem ser colocados em sacos plásticos e depois descartados.

Nota

Somente para uso em animais. • Somente para uso profissional. • Use o teste o mais rápido possível após a abertura. • Observe a quantidade necessária de amostra. • Não aplique nenhum material de amostra no campo de reação. • Não toque no campo de reação. • Use apenas o fluido fornecido. • Não use após o prazo de validade. • Não use o cassete se a embalagem estiver danificada. • Observe os tempos de análise indicados. • Armazene e transporte o teste apenas nas temperaturas indicadas.



CS FelV Ag Single Test Návod na použití

Rychlý test Covetrus FelV Ag se používá k testování antigenů viru kočičí leukózy (FeLV) v séru, plazmi nebo krvi.

Manipulace se vzorkem:

Neuchovávejte vzorky při pokojové teplotě příliš dlouho. Sérum a plazmu lze uchovávat při teplotě 2-8 °C až 3 dny. Pro delší uchování by měly být vzorky zmrazeny na teplotu -20 °C. Krev celá musí být uchována při teplotě 2-8 °C, pokud bude test proveden do 2 dnů po odběru. Vzorky při pokojové teplotě nemrazte. Před testováním nechte vzorky vstoupit na pokojovou teplotu. Zmrazené vzorky musí být před testováním úplně rozmrazeny a dobře promíchány. Vzorky by neměly být znovu pokovány.

Obecné pokyny pro použití vzorků zvířat:

Sérum nebo plazmu co nejrychleji separejte, aby se zabránilo hemolýze. • K separaci plazmy lze použít heparinovou i EDTA krev. • Nepoužívejte hemolyzované vzorky. • Test by měl být proveden neprodávě po odběru vzorku.

Provedení testu

A. Odběr krve a separace séru nebo plazmy. Pomocí pipety odměřte získaný vzorek. Nameste jednu kapku vzorku do jamky pro vzorek. Vzorok se během několika sekund vsákn.

Testování při testování krve (obrázek 3):

B. Počítejte nástup reakce. U číselníku a do jamky ke vzorku přidejte dvě kapky. Tekutina začne vlnit po testování vzorku. Pokud tekutina nezačne vlnit do několika sekund, přidejte další kapku čísla.

Testování při testování plazmy (obrázek 2):

A. Odběr krve. Pomocí pipety odměřte získaný vzorek. Nameste jednu kapku vzorku do jamky. Nechte vzorek zcela vsáknout - někdy může trvat až jednu minutu.

B. Počítejte nástup reakce. U číselníku a přidejte dvě kapky do jamky pro vzorek. Tekutina začne vlnit po testování vzorku. Pokud tekutina nezačne vlnit do několika sekund, přidejte další kapku čísla.

Vyhodnocení (obrázek 3 a 4):

Po 10 minutách je možné test vyhodnotit. V reakčním poli se objeví jedna nebo dvě červené čáry.

Positivní výsledek testu (obrázek 3):

Testovatel a kontrolní čárka budou viditelné.

Negativní výsledek (obrázek 4):

Pouze jedna kontrolní čárka je test neplatný.

Invalidita:

Všichni výsledek testu, který jsou odečteny po více než 10 minutách, jsou neplatné.

Livějšky:

Všechny použité materiály musí být zlikvidovány s ohledem na jejich možné infekčnost. Testované vzorky a použité kazety musí být vložené do plastových sáčků a poté zlikvidovány.

Upozornění:

Pouze pro veterinární použití. • Pouze pro profesionální použití. • Kazetu použijte co nejdříve po otevření. • Dodržte zadávané množství vzorku. • Na reakci pole nenasazte žádné vzorky. • Nedotýkejte se reakčního pole. • Používejte pouze dodávaný roztok. • Nepoužívejte po uplynutí data expirace. • Nepoužívejte testovací kazetu, pokud je obal poškozen. • Dodržte význačenou dobu pro vyhodnocení vzorku. • Test uchovávejte a připravujte pouze při uvedených teplotách.

Sensitivity 94,59 %

Specificity 99,99 %

Reorder # (2)800004

Reorder # (2)800014

Distributed by:
Covetrus BV
Beversstraat 23
5431 SL Cuijk (NL)
cbproducts@covetrus.com

Distriřet, S.L.
Registro entidad
importadora HCMR-0097

